

Scéal Oilibhéir

**Nuachtlitir 16-11-2017**

**Iarratas ar Náíonáin Bheaga 2018 | *Applications for Infants 2018***

Tá na foirmeacha ar fad ar an suíomh idirlín anois agus le fáil ón oifig. Tá go dtí 14:30 ar an 1 Nollaig chun iad a fhilleadh ar an scoil agus is gá admháil a fháil. Glacfar leo tríd an r-phost, tríd an bpost agus ó lámh. Ortsa an fhreagracht an seoladh ceart a bheith agat. Caithfear foirm a líonadh do **gach** páiste fiú má tá deartháir/deirfiúr sa scoil acu cheana féin. Is gá cóip den teastas breithe a chur leis an iarratas.

*The forms are now on the website and available from the office. You have until 14:30 on 1 December to return to the office and you must get a receipt. Applications will be accepted through e-mail by post or by hand. It is your repsonsibility to have the correct address. A form must be filled for every child even if they already have a brother/sister in the school. A copy of Birth Certifictae must accompany the application.*

**Cúram do Dhaoine gan Dídean |*Care for Rough Sleepers***

Tá póstaer agus alt nuachtáin lasmuigh den halla faoi seo. Táimid ag tacú leis an bhfeachtas seo agus níl mórán le déanamh ag éinne! Más maith leat, is féidir leat bosca iomlán a chur le chéile ach táimid díreach ag iarraidh go dtabharfadh daoine píosa amháin isteach. Cuirfidh daoine eile bosca le chéile ansin. Tá liosta thíos den saghas ruda atá ag teastáil. Smaoinigh, tá an Nollaig faoi leanbh gan dídean a rudadh i scioból, d’fhéadfadh roinnt bheag mhachnamh uainn suaimhneas agus faoiseamh mór a thabhairt do dhuine in umar na haimléise an geimhreadh seo.

*There is a poster and newspaper article outside the* halla *about this. We are supporting this campaign and there isn’t even a whole lot to do! If you like, you’re welcome to prepare a whole box but we’re only asking that everyone donates one or two items. Others will then make up the boxes. There’s a list below of the kind of things required. Remember, Christmas is about a homeless child born in a stable, a small bit of thought could provide huge comfort to someone in dire straits this winter.*

Hata te *W****arm hat*** Stocaí, péire amháin trom, dhá ghnáthphéire ***Socks, one heavy pair, 1-2 normal pairs***

Seampú ***Shampoo* Ceirtín Tais/Ciarsúir** *Wet Wipes/Tissues* Balsam Béil *Lip Balm*

Scuab & Taos Fiacail *Tooth Brush & Toothpaste* Díbholaíoch *Deodorant (roll on)* Bearrthóir Ingne *Nail clippers or small gift*

Milseán/Seacláid/Barra Gránaigh *Sweets/Chocolate/Cereal Bars* Cíor *Comb*

**Coiste na dTuismitheoirí**

**Buíochas ó chroí leis na hurraitheoirí ar fad atá tar éis a bheith fial flaithiúil dúinn. Is leis an tacaíocht leanúnach ó na gnólachtaí seo gur féidir linn scoil shona a chruthú dár bpáistí. Iarraimid ar thuismitheoirí agus ar chairde Scoil Oilibhéir a mbuíochas a léiriú trí earraí agus seirbhisí na n-urraitheoirí seo a cheannach agus a úsáid nuair is féidir.**

***A heartfelt thank you to our many sponosrs who have given so generously. The continued support of these local businesses help to make our school a happy place to send our children. We encourage all parents and friends of Scoil Oilibhéir to show their appreciation by using and buying the goods and services provided by our sponsors when they can.***

**Spórt | *Sport***

Tá na cailíní agus na buachaillí ag imirt san Ionad Náisiúnta Cispheile ar an Aoine 24 Samhain. Cailíní ag 10.15. Buachaillí ag 11.30. beidh síobanna ag teastáil. Beimid ag filleadh ar an scoil ina dhiaidh. Ansin sos don traenáil go dtí an bhliain seo chugainn! Míle buíochas le Múinteoirí Caitríona, Conal agus Pádhraic as a gcuid oibre go dtí seo.

*Girls and Boys play in the National Basketball Arena on Friday 24 November. Girls at 10:15, boys at 11:30, we will need lifts on the day. We will be returning to school afterwards. Then there is a break on training until the New Year!! Míle buíochas to Múinteoirí Caitríona, Conal agus Pádhraic for all their work up to now.*

**Craobh Shlí Dhála**

Tá Craobh Shlí Dhála den CCÉ ag tionól ceardlainne don bhainseó ag an gceoltóir mór le rá, Adrian McAuliffe, tosóidh an clárú ar 10:30 agus beidh ceolchoirm bheag agus soláistí ar a 14:00. Má suim leat ann, cuir scéala go enrol@craobhshlidhala.ie

*Craobh Slí Dhála CCÉ are delighted to announce that we are hosting a banjo workshop which will be given by Adrian McAulliffe, well known banjo player. Registration begins at 10.30am and there will be a recital and refreshments at 2pm. Anyone interested should contact us at**enrol@craobhslidhala.ie*

**Carr do Kim | *Car for Kim***

Tá an grúpa eagrais an-bhuíoch den tacaíocht go dtí seo. Meabhrú go bhfuil Oíche Mhór na gCamal an Aoine seo. 20:00 i mBaile an Bhaispiligh.

***The organising group are extremely grateful for all the support to now. A reminder that the Camel Extravaganza Night takes place in Westmanstown this Friday at 20:00.***

**Taithí Oibre na hIdirbhliana | *Transition Year Work Experience***

Caithfidh mé cúpla pointe a mhíniú daoibh maidir le glacadh le daltaí idirbhliana sa scoil chun taithí oibre a dhéanamh.  I dtús báire, is mór againn é go bhfuil an méid sin páistí ag iarraidh teacht chugainn agus is mór an chabhair iad freisin. Déanaimid ár ndícheall deis a thabhairt dóibh taithí a fháil ar shaol na scoile agus faoi shaol an mhúinteora sa chás go bhfuil an dalta féin compordach le dul ag obair le páistí faoi stiúir an mhúinteora.

Faraor, ní féidir linn glacadh le gach éinne ach an oiread agus tá sé ríthábhachtach má tá dalta ag iarraidh teacht anseo go dtéann siad i dteagmháíl liom chomh luath agus is féidir. Tabharfar túsáite d'iardhaltaí na scoile agus do dhaltaí le Gaeilge.

Tuigfidh sibh ar ndóigh go bhfuil riachtanais ar leith maidir le Grinnfhiosrú na nGardaí agus ba mhaith liom a mhíniú;

* nach mbeimid in ann glacadh le dalta meánscoile mura bhfuil Grinnscrúdú na nGardaí déanta acu roimh thús na tréimhse.
* Is gá dóibh an fhoirm a fháil ón scoil agus an fhoirm a líonadh, ar a laghad, dhá mhí roimh thús na treimhse
* go bhfuil coinníollacha ar leith a bhaineann le páistí idir aois a 16 agus aois a 18 agus go mbeidh foirm le síniú ag a dtuismitheoirí freisin
* Ní féidir linn faoi láthair grinnscrúdú a dhéanamh ar pháistí faoi 16 bliana d’aois

Súil agam go bhfuil sé seo soiléir agus ar ndóigh, táim breá sásta é a phlé más gá.

*I need to explain a couple of points regarding acceptance of Transition Year Students to do work experience in the school. Firstly, we really appreciate that so many students want to return to us and also they are a huge help.  We endeavour to give them a real taste of the life of the school and the life of a teacher where the student is comfortable with working with the children under the supervision of the Class Teacher.*

*You will understand of course that there are certain requirements regarding Garda Vetting and would like to explain that;*

* *We won't be able to accept any student who isn't Garda Vetted before the beginning of the Work Experience.*
* *The form must be obtained from the school and returned at least two months before the beginning of the Work Experience.*
* *There are certain separate conditions pertaining to the vetting of students between 16 and 18 years of age and that there will be a form to be signed by their parents.*
* *We cannot at present vet children under 16*

*Unfortunately, we cannot accept everybody, and it is crucial that if a student wishes to come here that they get in touch at the earliest opportunity. Priority will be given to past-pupils and students with Gaeilge.*

**Dátaí don Dialann |*Dates for the Diary***

**22-11-2017 Cruinnithe na dTuismitheoirí |*Parent Teacher Meeting* 14:45 – 17:45 sa Scoil**

**1-12-2017 Lá deireanach na nIarratas ar Naíonáin 2018|*Last day for applications for Infants 2018***

**03-12-2017 Aonach na Nollag|*Christmas Fair Scoil 13:00 – 17:00***

**12-12-2017 Seirbhís Nollag na nArdranganna|*Senior Classes’ Christmas Service Séipéal Thomáis Laurel Lodge 20:00***

* + 1. **Seó na nÓg |*Junior Christmas Show* Tosú ar 11:00 sa halla**

**22-12-2017 Dúnadh don Nollaig | *School closes for Christmas* Páistí abhaile ar a 12**

**10-01-2018 Scoil Dúnta – Lá Inseirbhíse | *School closed – in-service day***

**Seanfhocail na Míosa |*Proverbs of the Month***

Déan an seanfhocal seo a fhiosrú agus a phlé le do pháiste

*Please have a look at this proverb and discuss with your child*

***Cleachtadh a dhéanann Máistreacht -*** *Practice makes perfect*

**Bain triail as |*Give it a go***

Ba bhreá linn cur le labhairt na Gaeilge sa chlós. Tá cúpla nath simplí anseo a chuirfidh tús breá Gaelach leis an lá scoile duit.

*We’d love to add to the amount of Irish spoken in the yard. There are a few simple sayings below that will get your school day off to a grand, Irish start!*

An raibh lá deas agat ar scoil inniu? *Did you have a nice day in school today?*

Cad a rinne sibh inniu? *What did you do today?*

An bhfuil ocras ort anois? *Are you hungry now?*

Cuir ort do bhróga! *Put on your shoes*

An bhfuil obair bhaile agat? *Do you have homework?*

An bhfuil an obair bhaile críochnaithe agat? *Have you finished your homework?*